

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 64 (1998)  
**Heft:** [2]  
  
**Rubrik:** New Zealand Swiss Club news & happenings

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

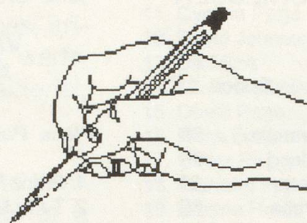
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

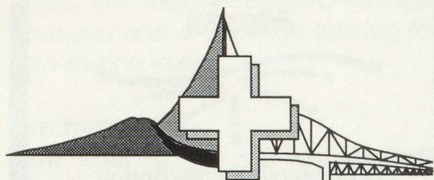
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# New Zealand Swiss Club News & Happenings



**Auckland  
Hamilton  
Taranaki  
Wellington**



**Auckland Swiss Club**

<http://www.geocities.com/HotSprings/Spa/4241/swissclub@hotmail.com>

## Forthcoming events

### 15. March, Wandertag

We meet at 10 am at The Swiss Farm, Kaukapakapa.

You will enjoy walking through the bush and get to know and appreciate the beauty of our own property. This is for you members, not just for the Committee.

Bring your own drinks and food, (barbeque), ring Julia Moors, ph. 4164858 if the weather is doubtful.

### 19. April - Society Jassen & Kegeln

at Edith Hess's, 10 am,  
ph. 444 6972

### 4. May - AGM

40 YEARS OF TRAVEL  
EXPERIENCE

YET LOWEST PRICES

AN UNBEATABLE COMBINATION

SO ENJOY THE BEST WHEN YOU  
BOOK YOUR NEXT OVERSEAS  
TRIP WITH

HENRY



**TRAVELAIR**



INTERNATIONAL LTD

347 Parnell Rd, Auckland

Ph. (09) 377-3285 Fax (09) 302-1099

Home: Ph. (09) 473-9011

Fax (09) 473-2966



## Obituary

**Peter Eggenschwiler 1922 - 1998**

Born in Basel he had a happy childhood growing up with one Brother and one Sister.

Aged sixteen he began an apprenticeship as a printer and at 18 years of age he was called up for military training during the early years of the second world war.

Military service in the Swiss mountains brought about Peter's love of nature.

Working in Geneva after the war, Peter found his wife Monika. They married in 1951 and were blessed with two daughters, Ruth and Susanne.

- As an excellent printer with 30 years of loyal service to the "Kirschgarten Druckerei" in Basel, Peter was able to advance into a managerial position as editor for the final 10 years of life in Switzerland.

- The decision to follow daughter Susanne to live in New Zealand was a courageous-one for Peter and his wife Monika. Together they grew to love our adoptive land with its abundant nature and its mild winters. Peter loved gardening, an extension of his interests in botany. His wealth of knowledge extended to the arts, history and current world news.

Above all he loved his family and friends.

## PORCELAIN CLOWNS



**\$19.95 FOR A COLLECTION OF  
3 FINE PIECES OF ART**

Send your cheque to:

Edi & Rita Brändli, PO Box 40-152, Auckland 10  
Phone: 444-3020 - Fax: 444-3026

Includes: P&P, GST & Money back guarantee

## YOUR SWISS BAKERY, PATISSERIE & CAFE

Eveline & Franz Müller  
5 Milford, Road, Milford

**Phone 489 9737**

All our Swiss and New Zealand specialties are produced daily on the premises. We also take orders for all your special occasions. Stockist of Lindt and Maestranì Chocolates.

We are open: Mon - Fri 8.00 - 16.30  
Sat 8.00 - 14.30  
Sunday closed

## Great News

International Toll Call Rates have dropped again, e.g.

- \* 62 cents to Switzerland, Germany, Netherlands
- \* 57 cents to Australia
- \* 71 cents to Japan
- \* 49 cents to United Kingdom
- \* 40 cents to United States

Same rate 24 hours / 7 days

Ring me on 09 827 0214 - Maria

**PLEASE SUPPORT  
OUR ADVERTISERS  
WHENEVER POSSIBLE  
AND LET THEM KNOW YOU  
SAW THE  
ADVERTISEMENT IN  
HELVETIA**



## Shooting on Farm at Kaukapakapa

### SWISS TRADITIONAL SHOOTING DATES

08.3.98 50m Society Championship  
21.3.98 50m Smallbore  
22.3.98 300m Feldschiessen  
18.4.98 50m Smallbore  
19.4.98 300m Einzelwettschiessen  
16.5.98 50m Smallbore  
17.5.98 300m Auslandschweizer-schiessen  
31.5.98 300m Reserve Day  
14.6.98 300m Hamilton Day

-50m shooting starts at 1.00 pm  
-300m shooting starts at 9.00 am

**Shooting dates organised by the Rifleman, Henry Werffeli:**

**U.I.T., 300m, 60 shots prone:**

2 & 3 May 98 - North Island  
Championship

1 & 12 July 98 - 1st Weekend  
Auckland Challenge

19 & 20 Sept 98 - 2nd Weekend  
Auckl. Challenge

14 & 15 Nov 98 - 3rd Weekend  
Auckl. Challenge

If you wish to participate in any of these shoots, please contact the Auckland Rifleman, Henry Werffeli, as there are some rules regarding equipment and supply of ammunition. However everyone is welcome to come and in most cases, I am able to help. Please contact me on 09-410 3476 (home) or 09-622 2800 (work).

**Important Note:** Please do not use the Auckland Swiss Shooting Range without prior notification.

The Rifleman, Henry Werffeli

## Woodchopper Band

We the Woodchopper Band from Auckland are a new hobby Music Group.

We offer a variation of Dance Music from Switzerland, Germany, Austria and Oberkrainer and Blues, etc.

We are seven Swissy's. Our Band consists of: Trumpet, Sax, Clarinet, Trombone, Bass-Horn, Drums, two Guitars and an Accordion.

We play for entertainment and Dance.

For further information and reservations, please call: Emil Tellenbach, ph. (09) 834 8231



The Auckland Woodchopper band in high spirits.

# THANK YOU

für die stete Vermittlung von Freunden,  
Bekannten und Verwandten!

**Linienflüge zu Charterpreisen**  
für Ihre Besucher aus der Schweiz:

**Zürich-Auckland-Zürich**  
schon ab Fr. 1900.-,  
Jugendliche und Senioren ab Fr. 1680.-

**Round the World**  
mit Qantas und British Airways  
schon ab Fr. 2605.-

Bitte kontaktieren oder faxen Sie uns für  
eine prompte Offerte Flugdaten sowie  
Anschrift der Reisenden aus der Schweiz!

**Für Australien Neuseeland Südsee!**



Ozeania Reisehaus  
5442 Fislisbach  
Telefon 056 493 77 11  
Telefax 056 493 56 03  
<http://www.ozeania-reisen.ch>  
E-Mail: [ferieninfo@ozeania-reisen.ch](mailto:ferieninfo@ozeania-reisen.ch)

Hamilton  
  
Swiss Club

### Forthcoming Events

**AGM** - Saturday 25 April 1998, Swiss Craft premises.

### January's Committee Meeting

January is traditionally known as a holiday month. This is often obvious and can manifest itself at meetings which generally aren't well organised in that lazy first month of the year. So it was for the Hamilton Swiss club committee. As a result, our first committee meeting for the year was on Sunday 1 February (any later, and we would have let the well-known Swiss punctuality reputation down!). We all know that this weather has been so hot, so it stood to reason that the meeting had to be at a place where there was a pool. We also know that food is



a very important part of our lives, so we decided to abandon the traditional evening meeting in favour of an all-day family get-together with the opportunity to have a prolonged BBQ! Needless to say the weather didn't let us down, and after indulging in a scrumptious lunch, the committee members hibernated in the lounge in order to do the serious business, while the other family members cooled off in the pool ( I know where I rather would have been!). Our thanks to Doris and Peter for a great day - it was an ideal way to combine a committee meeting with a fun family day.

## Club News

Waitangi weekend was going to be a very busy weekend for the Taranaki Swiss Club, with hosting Wellington for the Cowbell competition on Saturday and our Annual Picnic on Sunday.

Saturday dawned beautiful and sunny, and several Taranaki committee members were in Kaponga early to commence organising the proceedings of the weekend. We were soon joined by Hans and Margrit Buess from Wellington, who must have got up very early in deed!

!! About twelve we had lunch of cervelats and bratwürst and french sticks. The purchase by the club of two gazebos was great ..... a bit of shade on such a hot, sunny day. Then the competition began ..... we were fortunate to have more support than Wellington .... or was it more skill !!!?!! Most importantly everyone appeared to enjoy themselves, and content to have a chat with each other. Finally the Bärner, Roland Schutz arrived ..... but not even he could make a difference to the end result !!! We finally won all four competitions. Many, many thanks to the Wellingtonians who made the epic journey north to ensure a competition took place .... we enjoyed your company and look forward to our trip south next year !!

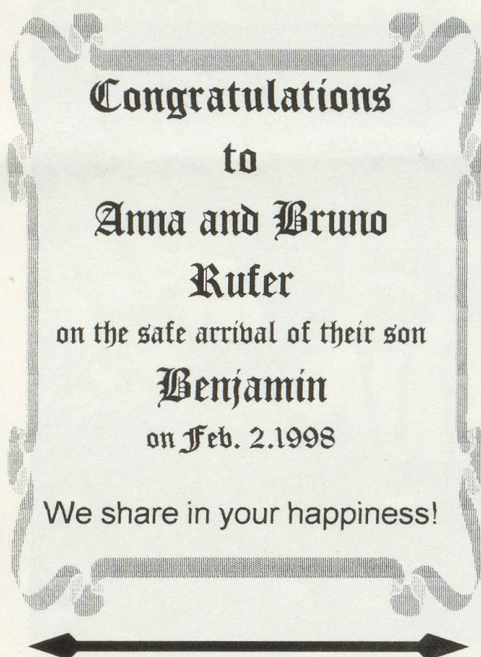
Thanks also to the members of the Taranaki Swiss Club who hosted our Wellington friends .... your gesture was much appreciated. In the evening, we had a delicious meal of "Aufschnitt, Gschweulti" and salads. Thanks to members of the Swiss

Club who brought a salad .... they were absolutely delicious and what a variety !!! We were then fortunate to have a Swiss holiday-maker with us playing the "Schweizer-örgeli" ...., it was most enjoyable. Our little singing group gave a delightful performance, and then all too soon the evening was over.

Many thanks to all the loyal supporters (from both clubs) who helped make the day pleasant and entertaining.

## Annual Picnic

For a change this year, the day was gorgeous from the start. With all committee members designated different jobs, we were all ready for a big crowd and certainly weren't disappointed. The Seifert brothers were kept very busy selling beer under the gazebos, Ruedi and helpers were run off their feet selling drinks, icecreams and iceblocks, and the crew barbequing sausages certainly knew what they had done at the end of the day !!! Doreen had arranged Taranaki Swiss Club tee-shirts and sold several .... anyone interested in purchasing any tee-shirt or polo shirt please contact Doreen. A tombola was organised by Erna and Lisette with many great prizes ..... many thanks for your hard work, and thanks to the committee members (and Josie, Rös and Margrit) for rolling up the tickets. These sold like hot cakes, and we thank everyone for their support and generosity. At about 1-00 pm the Schwingen commenced ..... ages varied greatly .... from five to forty plus ....no names



## Forthcoming Events

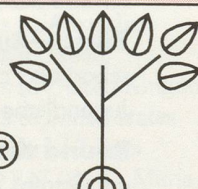
- 2. March - Annual General Meeting at 8-00 pm at the club house.
- 5. March - Kegeln
- 15. March - Championship / Society Shoot at 1-00 pm
- 19. March - Kegeln

New programmes will be sent out to individual members when the committee has convened to organise the year's social functions.

**BIOKOSMA**

has arrived. The world renowned

**DUL-X®**



plus many more products are now available in New Zealand  
For more information please write to:

**BIOKOSMA**

Colbra Sales, Rita & Edi, P.O. Box 40-152, Auckland 10  
Phone: 09 444 3020 Fax: 09 444 3026



mentioned ... eh PaulS !!! ...as long as participants enjoy themselves!!! The Schwingen provided wonderful entertainment, and attracted a large crowd of vocal supporters. Great to see so many young people participating and appearing to enjoy themselves. As always, we had a strong contingent of Swiss tourists, who take pleasure in this event. Many thanks to Nic and his helpers for organising this popular event, which is a highlight of the picnic. Grateful thanks to all those who donated prizes, for without your support it would be difficult to organise such a contest. This year Walter decorated the ute, with the beautiful prizes being displayed on it .... many thanks Walter, it looked great. During the whole day, Zeno and Peter provided splendid entertainment with their accordions. Thanks a lot ..... it was terrific.!!!

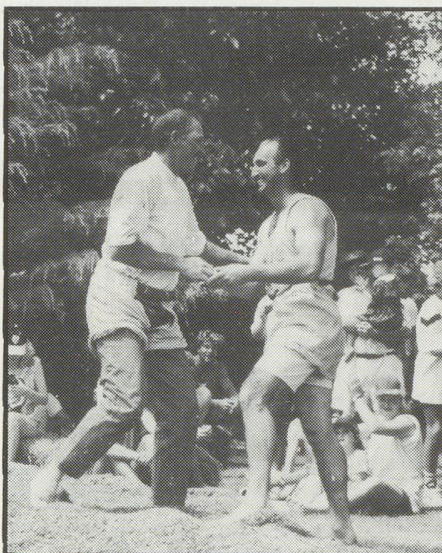
There was more rivalry in the shotput this year than in the past few years, which was good to see. The eventual winners in the mens and ladies were Ross Muggeridge and Marlies Hebler respectively. Good effort and well done !!! Children's games and a lolly scramble were held and well-supported.

For the stayers, a light tea was held and a social evening followed with music and dancing.... while the card players continued to be hard at it !!! Many thanks to Sepp for loyally providing schnaps at all our functions.... it is certainly greatly appreciated by the coffee-schnaps lovers !!!

Finally, thanks to our loyal supporters, and above all, many, many thanks to all those who worked so very hard and diligently to make this day enjoyable and entertaining for everyone. For without you, this event could not take place. We really appreciate all your help.



Everyone enjoying a drink towards the end of the day... under the shade of the gazebos



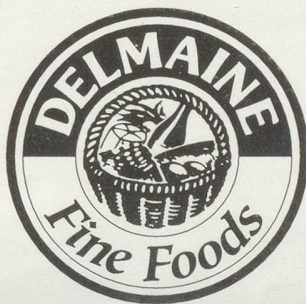
Two Taranaki Schwingers, Franz Schuler and Paul Hardegger... seem to enjoy the rivalry!!



Winner of the shotput, Ross Muggeridge... grinning from ear to ear!



In the juniors Sami Werder and Swen Ruchti had a great battle... with Sami the eventual winner. Well done boys.



**Delmaine Trading**  
**59 Greenmount Drive**  
**East Tamaki, Auckland**  
**Ph (09) 274 8797**

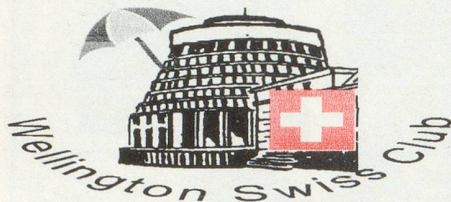
*Stockists of Fine Food and Wine from Europe & Australia*

### SWISS PRODUCTS NOW AVAILABLE!

- ETTER range of brandy and liqueur including their famous Kirsch
- Appenzeller
- Aigle les Murailles
- Dole du Valais
- Fendant Valais
- Swiss Chocolates
- Swiss Cakes including Linzer torte







## Forthcoming Events

### March 7, 1998:

Luzerner Abend, 7.30 pm at the Clubhouse, Food Music and Masks. Please notify your attendance with Maya Beddie-Geiser, 234 1499.

### March 28, 1998:

Fritz Adams Cup: 7.30 pm at the Clubhouse. No charge. Please bring a plate.

### April 18, 1998:

Annual General Meeting, 7.30 pm at the Clubhouse. All members will be notified in writing.



### Obituary

The Wellington Swiss Club recently farewelled Helga Flepp, just 8 months after the death of her husband Emil. Our Sympathy goes to Afra, their daughter.

## Visit to Taranaki on 7 & 8th of February

12 members of the Wellington Swiss Club visited the Taranaki Club last weekend. In addition they had 3 overseas visitors with them. The members did their best to wrestle enough points in the **Cow Bell Competitions** to qualify for the next round. Unfortunately Taranaki remained supreme. But our members were treated with the greatest hospitality. Food, Entertainment and billeting in the homes of the Taranaki members. The weather was New Zealand's eternal summer. But the grass was still green reminding some of us that perhaps this part of



*Lots of excitement for onlookers and participants.*

the country could be called another Switzerland. And always the mountain in the background.

Erich (a nephew of Franz Rempfler) and his friend Mathias supported the Wellington club with their sense of humour, shooting and also entertaining everyone with their playing the Schwyzerörgeli. Incidentally these young men are reputed to have entertained the travellers at Wellington airport in a similar impromptu manner upon their arrival in NZ. They are true ambassadors of the homeland.

Sunday at Taranaki saw the numbers of people at the Kaponga club rooms swell to 100 or more. The expansive grounds with shady trees

provided a great venue for the picnic that took place. The Taranaki people had two of their members playing piano accordions. Sausages sizzled, souvenirs and other refreshments could be bought, much conviviality and friendship were fostered, and there was no shortage of young boys and men who came forward to take part in the Schwingen competitions that took place in a wonderful arena outside.

For the writer of this report it was his first experience of such an event. He was impressed with the affirmative spirit that pervaded the two days.

Wellington thanks Taranaki for a wonderful weekend.

Denis C Hamblin.



*Great entertainment by two accordion players.*



# Maestrani

SWISS CHOCOLATE • QUALITY AND TRADITION

## SWISS CHOCOLATE

### AVAILABLE NOW!

Minor, Krachnuss etc



## SWISS MADE

FINE QUALITY PRODUCTS

P.O. Box 134 Kerikeri  
PhoneFax 09-407 9688



# Dolphin Travel

SWISS professionalism with a KIWI smile

*the fresh alternative for all your travel needs*

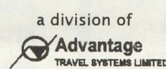
EXCEPTIONAL SERVICE - MULTILINGUAL  
SPECIALISTS IN LOCAL & INTERNATIONAL TRAVEL

ring, fax or e-mail us for the best quotes in town - ANYTIME!

DANIEL BRANDL & team

ph. (09) 376-6611 / mobile 021-DOLPHIN

fax (09) 376-6616 / e-mail: travel@dolphin-travel.co.nz



### Wellington-Anniversary-Tombola prize Mystery trip with Ansett NZ Report

After some discussion with the travel agent we decided to drive ourselves to Wellington. We left on 22. January and stayed the night at Manor Inn, Newlands.

By taxi we arrived at the airport by 7.30 am. As soon as we were handed the tickets we knew that we were heading for Christchurch and indeed we arrived there at 9 am.

A shuttle bus took us to the Hotel Chateau on the Park. We were 5 couples in all to enjoy this misery weekend at this Hotel. We spent most of the day in "Hagley Park", and the Botanic Garden captured our interest. In the evening we had a most enjoyable dinner at the Hotel. Late next morning we checked out of our Hotel rooms, left the bags in the Hotel and headed for the new shopping Complex in Riccarton. But oh, so many people there on a Saturday! We walked back to the Hotel and headed for the airport. Soon we found ourselves back in Wellington.

We both thank the sponsors and the Wellington Swiss Club for a most enjoyable weekend.

Holdy and Regi Mathys, Taranaki.

### Wedding Bells

#### Congratulations to Susanne Rufer and Grant Power



*The happy couple after their recent wedding in Wellington*

# FAST



First America's cup Swiss Team

First America's cup Swiss Team  
(this article published on request from Swiss  
Embassy, Wellington)

### Swiss Challenge with "European flavour" for the America's Cup in the year 2000.

In the February issue of Helvetia (page 11), we have informed you of the intended challenge to the America's cup by the **First America's cup Swiss Team (FAST) 2000**.

Here now is a description of the "European flavour", or "The men behind the project".

### THE COMMODORE

The function of Commodore has been designed for **Pierre Fehlmann** from Switzerland, because of his vast experience in both yacht racing and finance. He will have a double role:

- to be the ambassador of the Swiss Challenge to the National and International Sporting Authorities
- to ensure the smooth liaison between the internal and external areas of the Challenge organisation.

Trained as an engineer, a former IBM employee and Board Member of a bank, he has many yachting distinctions: Swiss and European

(Continued on page 12)